KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 17 april 1991 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend voor het kind dat onderworpen is aan de deeltijdse leerplicht", heeft op 6 juni 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 17 avril 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 août 1985 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant soumis à l'obligation scolaire à temps partiel", a donné le 6 juin 1991 l'avis suivant :

Artikel 1.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat met de nieuwe paragraaf 4 van artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 alle inkomsten en voordelen worden beoogd die in de paragrafen 1 en 2 van dat artikel zijn vermeld. Desniettegenstaande is in het ontwerp enkel sprake van het brutoloon en de sociale uitkering, maar niet van een vergoeding voor een winstgevende activiteit, zijnde de derde bron van inkomsten vermeld in voornoemd artikel 1, paragrafen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985.

*

Artikel 1, § 2, laatste zinsdeel, verwijst zelf reeds naar een uitzondering op de regel van het niet-toekennen van kinderbijslag, te weten het geval van het kind dat "verbonden is door een leerovereenkomst zoals bedoeld in artikel 62, § 2, eerste lid, van de samengeordende wetten", en dat voldoet aan de voorwaarden gesteld in het ter uitvoering van laatstgenoemde wetsbepaling genomen koninklijk besluit van 6 maart 1979 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat verbonden is door een leerovereenkomst.

De stellers van de tekst zullen dus moeten nagaan of hiermee in de redactie van de nieuwe paragraaf 4, eerste lid, geen rekening moet worden gehouden.

Article 1er.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que le nou-veau paragraphe 4 de l'article 1er de l'arrêté royal du 12 août 1985 vise tous les revenus et avantages mentionnés aux paragraphes 1er et 2 de cet article. Le projet ne fait cependant état que de la rémunération brute et de la pres-tation sociale, passant sous silence la rétribution d'une activité lucrative, qui est la troisième source de revenus mentionnée à l'article 1er, paragraphes 1er et 2, de l'ar-rêté royal du 12 août 1985.

*

L'article 1er, § 2, dernier membre de phrase, prévoit déjà lui-même une exception à la règle du refus d'accorder des allocations familiales, à savoir le cas où l'enfant est "lié par un contrat d'apprentissage visé à l'article 62, § 2, alinéa 1er, des lois coordonnées" et répond aux conditions fixées par l'arrêté royal du 6 mars 1979 fixant les conditions auxquelles les allocations fami-liales sont accordées en faveur de l'enfant lié par un contrat d'apprentissage, arrêté pris en exécution de la disposition législative précitée.

Il incombera donc aux auteurs du texte de vérifier s'il n'y a pas lieu de tenir compte de ce qui précède dans la rédaction du nouveau paragraphe 4, alinéa 1er.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.